

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
Tous LES MERCREDIS

PAR
ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le
journal ou l'imprimerie, le paiement des
abonnements ou pour impressions, devront
être adressés à

LE MANITOBA, 4

SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

ABONNEMENT
Canada et Etats-Unis \$1.00 par an
Etranger (compte en plus) 2.50

TARIF DES ANNONCES
Les insertions, par ligne, 12 cents
Chaque insertion subséquente, 8 "

AVIS Les annonces pour la France et
l'étranger (sauf le Canada) sont
regardées exclusivement à la France
et l'étranger, 52, rue de Valenciennes,
Paris, qui a toute la responsabilité et
la responsabilité de ce service.

PIONNIER DE SOMERSET

Magasin Departemental

Nous avons vu il y a quelques jours un grand assortiment
de sous-vêtements d'été pour homme et comme nous en avons
beaucoup trop il nous faut les vendre à prix très réduits.

Ceci est une occasion magnifique de vous procurer ces mar-
chandises à très bon marché.

No. 1104, Sous-vêtement en laine fine, marque française. Prix
régulier \$3.00 pour \$2.10.

No. c1, Sous-vêtement en fil Balbriggan. Rég. \$2.00 pour \$1.50.

No. 692, Sous-vêtement perforé, en coton, Rég. \$2.00 pour \$1.50.

No. c2, Sous-vêtement en fil, rég. \$1.50 pour \$1.10.

No. c6, Sous-vêtement en Coton, Rég. \$1.30 pour 90c.

No. c49, Sous-vêtement en Marino, Rég. \$1.60 pour \$1.10.

No. c21, Sous-vêtement en Coton, Rég. \$1.00 pour 60c.

Marchandises Seches

Piqué trois couleurs, largeur 32 pcs, rég. 20 pour 13 1/2 cts.

Toile Irlandaise, pour jupe, 36 pcs, rég. 35 pour 28 cts.

Toile fine à broder, pour jupe, 27 pcs, rég. 60 pour 47 cts.

Coton à tablier, de 38, 36 et 40 pcs, rég. 20, 18 et 20 pour

16 1/2, 13 et 16 cts.

Robes de nuit en Coton et Flanellette pour dame différentes

couleurs et grandeurs, rég. \$1.75 pour \$1.35.

Robes de nuit en coton blanc, rég. \$1.10 pour 85cts.

Jupons en Satiné noir, rég. \$2.00 pour \$1.50.

Jupons en Coton blanc, rég. \$2.00 pour \$1.50.

Jupons en Coton blanc, rég. \$2.00 et \$1.10 pour \$1.50 et 88c.

1 Lot de magnifique cache corsets en Lawn Blanc, garnis en

dentelles. Rég. 40, 50, 55 et 95c, pour 32, 40, 40 et 60.

Dentelle torchon et Insertion différentes largeurs. Rég.

5, 8, 9 et 10 1/2 pour 3, 3 1/2, 4 et 5 cts.

EPICERIES

Sucre granulé, le meilleur, 18 livres pour \$1.00, \$5.25 le cent.

Cassonade, 19 livres pour \$1.00.

Thé "Blue Ribbon" paquet, 1 livre Rég. 40 pour 35c.

Café Rio moulu, rég. 35 pour 22 cts.

Potasse "Gillett," Rég. 13 pour 10 cts.

Savon W. Hazel, rég. 40 pour 25 cts.

Poudre à pâte "Decosse," rég. 25 pour 16 cts.

Riz Japon le meilleur, rég. 7 1/2 pour 6 cts livre.

Pruneaux Italiens, rég. 8 pour 6 cts la livre.

Pommes Evaporées, rég. 15 pour 10 cts la livre.

Raisins Muscatels le meilleur, rég. 15 pour 11 cts la livre.

Orge à Soupe, rég. 5 pour 3 1/2 cts la livre.

Sirop "Beehive," rég. 65 pour 55 le sceau.

Tomates, la boîte, rég. 15 pour 14 cts.

Farine d'avoine, 8 livres, rég. 35 pour 27 cts.

Thé vert la livre 40 pour 32 cts.

Thé noir la livre, 40 pour 31 cts.

QUINCAILLERIES

Avez vous remarqué que les articles de cuisine faites en fer-
blanc ordinaire rouillent de suite, si oui, achetez donc le "Lisk
Anti-Rusting," ferblanc 4x qui ne rouille jamais et vous serez sa-
tisfait, il est vendu comme suit:

Plats à laver la vaisselle 5 Gallons pour \$1.20.

Sceau de 3 1/2 Gallons pour \$1.10.

Bouilloires à linge No. 9 avec fond en cuivre, \$2.75.

Broche à poules, hauteur, 24 pouces, 50 verges \$2.85.

Broche à poules, hauteur, 48 pouces, 50 verges \$3.90.

Nous vous coupons les œufs le beurre et la laine brute au

prix comptant.

VOTRE DEVOUE SERVITEUR,

J. A. DECOSSE.

Au Magasin de Liqueurs de St. Boniface

Prix Moderes

Satisfaction Garantie

Assortiment considérable de Tabac Cigares, Cigarettes, Pipes
Verres de toute espèce, etc., etc., que nous vendrons à des prix
très réduits.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

Tel. 2563 - 25 RUE DUMOULIN

St. Boniface

Porte voisine de l'ancien Magasin de Liqueurs de

M. J. B. LECLERC

LAVOIE & CIE

Librairies Keroack

M. Keroack.

M. M. Keroack.

25 RUE DUMOULIN,

Saint-Boniface.

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Winnipeg

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres
de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bu-
reaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, etc., etc.,
à des prix très réduits.
Nous vendons en gros au clergé et aux marchands chapelains, livres
de prière et scapulaires.
Remise spéciale aux commissaires et instituteurs.
Les ordres par la poste seront promptement exécutés.

Paul Renaud

BARBIER-COIFFEUR

BLOCK DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Taché St. Boniface

JOS. DUPAS

Tables de Pool

ET RESTAURANT

OUVERT A TOUTES HEURES.

DR. G. A. DUBUC

BUREAU: BLOC DU COLLEGE

au-dessus de La Banque Northern

COIN AVENUE PROVINCER ET ADELPHI

ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS

8 à 9 a. m.

1 à 4 p. m.

7 à 8 p. m.

TELEPHONE 1647

Visitez tous les jours à l'Hôpital de St.

Boniface.

JOS. LECOMTE,

Notaire Public.

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Paroisses

Françaises du Manitoba

Argent à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

Telephone 884 B. de P. 319

A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE

216 AVENUE DU PORTAGE (Côté Sud)

à l'angle de la Rue Main

BLOC DU TRUST & LOAN

ARGENT A PRETER - Placements de fonds privés

Telephone 334

Dr. Z. Peatman

Ex Médecin et Chirurgien

resident de l'Hôpital

St. Boniface.

304 Main Street Winnipeg

Vis-à-vis la gare du

Canadian Northern Railway

HEURES DE BUREAU: 8 à 9 a. m. 2 à 4 p. m.

7 à 9 p. m.

Visitez tous les jours à l'Hôpital de Saint-

Boniface.

Telephone 2247.

JOSEPH BERNIER, H. W. H. KNOTT

NOEL BERNIER

Bernier, Knott & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambres 512-514, Bloc McIntyre

Rue Principale, Winnipeg.

Tel. No. 2079

Dr J. H. O. LAMBERT

HEURES DE BUREAU

WINNIPEG ST. BONIFACE

6664 Main St. 8 à 9 a. m.

4 à 6 hrs p.m. 12 à 2 p.m.

Dr Slater 6 à 8 p. m.

Phone 3908. 42 RUE DUMOULIN, Phone 1245

Visitez tous les jours à l'Hôpital St-Boniface

Nos affaires dans les

montres ont tellement

augmenté que nous

sommes obligés d'aug-

menter notre personnel

pour satisfaire le pu-

blic.

THOS. J. PORTE Ltd.

BIJOUTIERS

124 Rue Principale, Winnipeg Man

On parle Français.

TELEPHONEZ

Vos commandes de Pharmacie au

No. 5604

Soit que vous désirez une

bouteille d'eau de toilette, une boîte

de pâte douce, une poudre tal-

cum, ou une drogue quelconque.

L'article demandé vous sera livré

si promptement que vous en se-

rez vous-même étonnés.

Nous n'attendons jamais après un

remède important.

Nous comprenons l'importance

d'une livraison rapide en phar-

macie.

R. A. McRUER

Chimiste Opticien

34 AVENUE PROVINCER, - ST. BONIFACE

Service de Nuit

TELEPHONE 1644

Lisez et Concluez

(Des Cloches de Saint-Boniface)

Le discours prononcé récem-
ment, à Regina, par l'Hon. Scott,
Premier Ministre, le 21 juin
dernier, et les commentaires des
journaux de l'Est et de l'Ouest,
nous forcent à dire quelques
mots de la situation des Catho-
liques

CAPITULATION DE 1905

Tout le monde admet maintenant, que
les droits scolaires des Catholiques et ceux
de la langue française, en conformité avec
la constitution dévolue au Territoire du
Nord-Ouest, en 1875, ont été tristement
sacrifiés par les députés catholiques et
français à Ottawa, à l'exception de sept
membres courageux qui ont sauvé l'hon-
neur du drapeau en réclamant pour nous
la pleine et entière justice à laquelle nous
avions droit.

Le droit et la vérité sont comme Dieu
qui les a faits, ils ne meurent pas!

L'Hon. M. Scott a en le tort de dire que
le système actuel d'écoles neutres jusqu'à
34 h, et l'absence de toute reconnaissance
de maîtres catholiques comme tels, et
d'une école normale pour ces mêmes ma-
îtres, est d beaucoup plus satisfaisant
pour les Catholiques et les Protestants,
que le système d'écoles bilingues au Mani-
toba.

Le nombre des Catholiques va en aug-
mentant dans l'Ouest Canadien, et les Ca-
nadiens Français et autres colons de lan-
gue française à eux seuls, ont atteint le
chiffre de 50,000 dans le Manitoba, 20,000
dans la Saskatchewan et l'Alberta, en
tout 70,000, et dans dix ans il y aura
200,000!!

Le grand avantage des Catholiques
dans la Saskatchewan et l'Alberta, c'est
d'avoir le droit d'organiser des écoles sé-
parées avec des commissaires d'écoles ca-
tholiques, et le droit aux taxes scolaires
des Catholiques, partout où ceux-ci sont
en minorité. Les cas sont rares mais ils
sont importants comme à Regina, à Prince
Albert, à Calgary, à Edmonton.

Nous serions heureux d'avoir le même
privilege à Winnipeg et à Brandon; mais
partout et toujours, même à Regina et
Prince Albert, à Calgary, à Edmonton,
etc., l'école est neutre et pourtant les
Papes demandent que l'école soit con-
fessionnelle.

...

"Le Manitoba" du 10 juillet et le "Lap-

pus".

Nous partageons pleinement les remar-

ques si justes de *Le Manitoba* sur le *lapus*

(langua dont il parle, et le *lapus calamus*

dont parle la *Verité*).

Les Catholiques de l'Ouest doivent être

très exacts quand ils parlent de la situa-

tion scolaire, car ils sont si bien avertis de

leur situation précaire, par la franchise de

l'Hon. Scott, et par les déclarations de l'an-

cienn chef du département d'éducation à

Regina, le secrétaire Goggin, qu'ils auraient

mauvaise grâce de se déclarer satisfaits ou

de dire que les écoles sont catholiques, ou

d'admettre que tout serait pour le mieux,

si l'on traitait bon parti de la pauvre dé-
fiance d'enseignement reléguée à la fin de
la journée

LE GRAIN

Les pluies et les chaleurs de

la dernière quinzaine ont décidè-

ment amélioré les choses.

Le C. P. R., le C. N. R., la com-

pagnie Ogilvie, la Halle aux

Blés, publient des bulletins très

satisfaisants sur l'état actuel de

la récolte dans l'Ouest. La ré-

colte sera bonne, en dépit du re-

tardeur forcément apporté aux se-

mailles, en dépit de la sécheres

se d'une partie de l'été, en dépit,

enfin, de pronostics trop pessim-

istes.

Notre sol est si fertile et si fé-

cond que le froid ou la sèche-

resse ne peuvent le faire mentir

facilement à lui-même.

Dans huit jours, on pourra di-

re avec assez d'exactitude ce

qu'il sera définitivement de la

récolte du blé.

Si la chaleur se prolonge, nos

cultivateurs et nos hommes d'aff-

aires auront lieu de se féliciter.

Nous n'aurons certainement

pas la quantité de grain de l'an

dernier, mais la disette du blé

dans certains pays, en Europe

Le Manitoba

MERCREDI, 14 AOÛT 1907

A Quoi bon?

La *Revue Canadienne* du mois dernier publiait un article fort étrange: il était signé... on prétendait qu'il n'était pas signé, l'anonymat n'est vraiment point une signature, à moins que cette façon d'appeler son nom ne soit bien connue du public. Enfin, l'article s'élevait dans les premières pages de la *Revue* et portait en bas le paraphe de Paul Suresne.

Etrange, l'article, répliquons-nous! et malencontreux!

Plusieurs des lecteurs de la *Revue* en sont devenus perplexes. Se trouvaient-ils en présence d'une évolution de notre *Revue Canadienne*, relativement ancienne déjà et généralement bien tenue? Voulaient-ils, cette *Revue*, devenir un second *Correspondant*, de temps que celui-ci faisait souvent compagnie aux principales entretiens par les Catholiques, sans épithète?

Quoiqu'il en soit, il est évident que l'article n'a pas été rédigé avec faveur par la clientèle ordinaire de la *Revue*. De ce fait de la des critiques se sont fait entendre dès le lendemain de son apparition.

Et voici que le dernier numéro de cette publication nous arrive avec un article du R. P. H. Lalande, S. J., rabrouant Paul Suresne — un article très court mais fort épicé, avec un grain de colère, une bonne dose de reproches, un soupçon sur l'identité de Paul Suresne, le tout formant un composé que le contact d'une étiquette pourrait convertir en une explosion qui ferait les délices des curieux et des amateurs.

Toutefois, tout en criblant le jardin de Paul Suresne de quelques grêlons, le révérend Père se défend de répondre à l'article qui le mettait "en cause". Il nous dit: à quoi bon? Et il signe!

A notre tour, nous oserons avoir une opinion sur cet incident. Il y a, dans cet incident quelque chose de plus qu'un peu de noise personnelle entre deux écrivains distingués. Il y a des principes en jeu.

Nous croyons, avec le révérend Père, que l'article en question est très "vulnérable" et présente un ensemble de thèses et d'hypothèses fragillement étayées, absolument abusives et préchant avec trop d'unction, la doctrine du laissez passer et du laissez faire. Nous aimerions à voir un religieux comme le révérend P. Lalande, un homme de doctrine et un littérateur, prendre corps à corps l'article intempestif de Paul Suresne. N'est-ce pas à un écrivain de ce caractère plutôt qu'aux publicistes ordinaires, à rectifier, avec autorité, les enseignements qui doivent prévaloir dans une société chrétienne, où nous sommes encore d'accord — des confusions d'idées regrettables se font parmi nous un chemin facile et rapide vers des abîmes à dessein recouverts de fleurs. Nous aimerions entendre le révérend Père proclamer la vertu du courage viril, sans faiblesse ni fausse complaisance!

Cette vertu, est-il permis de s'en délecter et de simplement lui dire: "à quoi bon?" Que le bon père garde envers tous ses frères la réserve que lui inspirent sa délicatesse et sa discrétion.

Qu'il garde même envers "les politiciens", qu'il ne parait point estimer outre mesure, une charité plus propre que le mépris à les ramener de leurs faux errements. Ils ne s'en plaindront pas.

"Des politiciens", il y en a de bons, il y en a de mauvais. Par la lumière, s'échappant d'une plume solide et franchement orthodoxe, on peut avoir l'espoir d'en convertir quelques-uns. D'une autre part, il est certain que tous sont blessés quand ils constatent que des frères, et même des Pères, ne leur accordent point la considération qu'ils croient mériter. Et tous, les mauvais et

les bons — car tous ils sont hommes — jugent qu'ils ont droit à une certaine somme de considération. Donc, point de coups de triques ni aux uns ni aux autres, mais de bonnes et belles pages, lumineuses, nourissantes, qui courent un hommage digne à un drapeau qui recouvre la vaillance et la force de caractère. Voilà ce que nous aimerions à lire dans la *Revue Canadienne*. Les bons, si le révérend Père estime qu'il en reste les hésitants, les hommes publics, même quelques-uns de ceux peut-être qui font partie de "la députation canadienne-française" en seraient fortifiés, tandis que les "à quoi bon" sont de nature à les décourager, à les décourager, puis à leur suggérer à eux-mêmes de se dire: "à quoi bon." Quand tout le monde dira: "à quoi bon", nos intérêts religieux et nationaux courront fort le risque de rester en souffrance!

A PROPOS D'ÉCOLES

La *Revue Canadienne*, numéro du 8 août, contient un article de M. Ernest Cyr, qui est de nature, dans certaines pages, à provoquer au moins des équivoques. Par exemple on y lit ce qui suit:

"Dans l'Alberta et la Saskatchewan, on compte déjà 51 écoles publiques catholiques et 15 écoles publiques protestantes."

"Nulle part, dans les grandes villes, les catholiques ne sont obligés de se cotiser pour des écoles paroissiales."

"Ces écoles sont supportées par la taxe scolaire et les subventions gouvernementales."

"Ainsi donc et je tiens à le proclamer, notre situation est loin d'être aussi mauvaise qu'on a voulu le croire."

Il y a dans ce langage un défaut de précision. M. Cyr commence par dire: "Dans l'Alberta et la Saskatchewan etc.", et finit par dire: notre situation etc.

Ces mots "notre situation" indiqueraient que M. Cyr veut parler aussi du Manitoba, ou du moins de l'Onest généralement, ce qui comprend notre province comme l'Alberta et la Saskatchewan.

S'il fallait entendre de cette dernière façon les paragraphes que nous venons de citer, il faudrait imputer à notre député une erreur grave. Il ne serait pas exact de dire que "nulle part dans les grandes villes les catholiques ne sont obligés de se cotiser pour des écoles paroissiales."

Il ne serait pas exact non plus de dire que "ces écoles sont supportées par la taxe scolaire et les subventions gouvernementales."

C'est le contraire qui est la vérité. Ce qui est encore vrai, c'est que "la taxe scolaire et les subventions gouvernementales" ne sont accordées qu'aux écoles maintenant rangées sous la loi des écoles publiques, de la fameuse loi de 1890, et ses amendements.

Nous parlons ici des écoles de notre province. C'est à cette portion du nord-ouest que répondrait la rubrique "notre situation."

Si, au contraire, M. Cyr veut parler uniquement de l'Alberta et de la Saskatchewan, nous gardons volontiers le silence; car il nous faudrait entrer dans des détails dont quelques-uns ne nous sont point suffisamment familiers.

Seulement, nous nous permettons de faire observer à M. Cyr que ce n'est point tenir un langage correct que de commencer par faire entendre qu'on veut restreindre "à l'Alberta et à la Saskatchewan" certaines propositions de sa prose, et de finir par les mots "notre situation" laissant comprendre par cette seconde tournure que l'on entend également parler "du Manitoba", et peut-être même uniquement du Manitoba. Il y a dans toute cette manière de s'exprimer l'un de ces galimatias propres à engendrer des confusions dans les esprits, lesquels pourraient s'imaginer, à tort, que "notre situation est loin d'être aussi mauvaise qu'on a voulu le croire", affirmations d'ailleurs très vagues, trop vagues, quand l'on prétend répandre des lumières nouvelles sur une situation qui demande d'être résumée en termes toujours précis et clairs.

De la part de M. Cyr, et selon

la tactique libérale, cette façon indécise de s'exprimer est-elle calculée? Est-ce un tour qu'on veut lui jouer la *Revue*, en publiant son thème tel quel?

Quoiqu'il en soit, son écrit, pris au total, suggère une chose qui n'est pas vraie. C'est comme si l'on voulait induire de miel une pillule qui a été, dès le principe, et qui reste très amère. Nous ne sommes pas les seuls à formuler cette opinion. Sans remonter plus loin qu'un dernier numéro des *Cloches de Saint-Boniface*, voici ce que nous y lisons:

"Nous partageons pleinement les remarques et juges du Manitoba sur le lapsus linguistique du révérend Père et le lapsus calami dont parle la *Verité*."

Pour l'intelligence de ces quelques lignes, il faut rappeler que le *Manitoba* du 10 juillet avait qualifié de *lapsus linguæ* les paroles échappées au révérend P. Emond, à Morinville, à l'occasion de la St. Jean Baptiste. Le révérend Père avait dit qu'au Nord-Ouest, les Canadiens avaient leurs écoles catholiques. Nous disions, en somme, que le révérend Père s'était trompé. Et nous avons aujourd'hui la satisfaction de reconnaître l'entière approbation de l'organe officiel de notre Archevêque.

Et que conclure des remarquables paroles que la même publication ré-édite, peut-être pour la centième fois:

"Il est absolument inexact que le règlement de 1896 ait contribué à réparer l'injustice de la loi scolaire de 1890. Ce règlement, n'a fait, au contraire, que sanctionner l'inique et spoliatrice loi de 1890. Aujourd'hui, comme après 1890 et avant 1897, les catholiques sont obligés de payer les taxes scolaires pour les écoles publiques neutres, où ils ne peuvent envoyer leurs enfants. De plus, ils ont été obligés de construire leurs propres écoles qui, pour la seule ville de Winnipeg, ont coûté à l'évaluation de \$200,000, et sur lesquelles ils ont même encore contracté de payer les taxes qui grèvent les propriétés ordinaires."

"Et pour donner une preuve frappante que cette injustice est loin de diminuer et de vouloir disparaître, nous citons la seule Académie Sainte-Marie de Winnipeg qui, exempte de taxes avant la loi de 1890, a vu son évaluation monter à \$80,000 en 1906, et à \$100,000 pour l'année courante, avec un compte de taxes se montant à \$3,100. Et il en est ainsi de toutes les autres écoles de la ville. Nous donnerons bientôt le chiffre exact de leurs taxes."

"Voilà un exemple frappant et irréfutable de l'émulation et de l'adoucissement que l'apport de la loi spoliatrice de 1890, la fameuse loi de 1896, appliquée en 1897, a entraînés."

Donc, corrigez-vous M. Cyr! Ramenez dans le bon chemin ceux que vous avez égarés!

A Québec

Comme le parti libéral pouvait s'y attendre, le rassemblement tumultueux dont le député de Labelle a été le centre, n'a pas avancé les affaires du gouvernement Gouin.

La violence contre un orateur vient toujours dire ceci: nous craignons cet homme!

Aurait voulu créer autour de monsieur Bourassa un mouvement de sympathie qu'on n'aurait pu s'y mieux prendre.

La démonstration courtoise et despotique d'un groupe de libéraux de Québec assurera au député de Labelle de splendides auditoires partout. Nous ne jugeons pas à propos de parler pour le moment du programme de monsieur Bourassa, sinon qu'il est en plein dans la tradition conservatrice.

Une sage distribution, une saine économie des deniers publics; des réformes dans le système de colonisation; une réglementation impartiale au département des Mines et des Terres de la Couronne; l'amélioration du système de l'Instruction publique, voilà les articles principaux du programme Bourassa.

L'Épique d'une Soirée Orageuse

Il y a longtemps que le *Manitoba* n'a pas parlé de M. d'Hellencourt, l'ancien rédacteur de l'ancien *Echo du Manitoba*. Les journaux de Québec nous racontent qu'il est mêlé, d'une manière ridicule, à l'échauffourée libérale organisée contre Bourassa.

An cours d'une violente altercation, où il paraît avoir le premier levé la main contre son adversaire, M. d'Hellencourt s'est fait compter ça mal. Voici en quel termes j'ai vu l'événement

parler de cette aventure au bonheur noir:

Nous avons deux lettres dans le "Soleil" d'hier, signées toutes deux, l'une, du Champenois, l'autre de l'avocat de M. Parent, devenu tout à coup l'avocat de trois des individus qui ont tué M. Parent à coups de couteau.

Occupons-nous de la première. C'est une vraie lamentation de Jérémie.

C'est évident que le malheureux est sous le coup d'une congestion cérébrale, et qu'il galopie, furibond, dans le pays des rêves et des hallucinations.

Le magistral coup de poting qu'il a reçu a produit un effet magique.

Sur le moment, le Champenois a certainement vu trente-six chandelles.

Seize heures après l'accident, il en voit encore quinze à vingt. C'est lui qui le dit.

Puis, une lueur traversant son cerveau — réellement, en a-t-il un? — il est cramponné à seize et ne lâche plus ce chiffre.

Le récit que nous donne M. d'Hellencourt de l'humiliant accident dont il a été la champenois victime, est simplement délicieux.

C'est tout un drame; un drame en trois actes, avec un tableau, un grand tableau final.

Premier acte: La scène se passe en France, pays de nos ancêtres.

Le Champenois s'y laisse naître.

"Je suis, dit-il, français de naissance."

Deuxième acte: Les événements épiques auxquels nous assistons, se déroulent dans le Manitoba, sur le continent américain. Le Champenois se durcit la noix galloise.

Parlant de sa caboché, "Une tête de français, ajoute-t-il, DURCIE par seize ans de labeur au Manitoba, est une noix trop DURCIE."

Troisième acte: C'est sur la terrasse Daferin, au café du Frontenac, que se déroulent toutes les péripéties du ramollissement scientifique de cette noix qui seize ans de labeur au Manitoba ont rendue aussi dure que du gaïac.

Les étoiles scintillent au firmament bleu et l'ombre paisible du grand fleuve reflète avec amour toutes les constellations du ciel, jusqu'à la grande ourse ronceuse (style du Champenois).

Deux forcenés, c'est d'Hellencourt qui parle — à onze heures et demie du soir se précipitent sur le mouton Champenois.

Et le mouton Champenois fut immolé.

"C'est ce qui est arrivé" pour citer les paroles de M. d'Hellencourt.

Sa belle tête, durcie par le labeur de seize années, tomba entre les mains de M. Allyn Taschereau qui la malaxa, la pétrir suivant toutes les règles de l'art et la rendit à son propriétaire considérablement augmentée et jouissant en plus de l'étrange faculté de doubler les objets que pouvait rencontrer son rayon visuel.

Tableau final. Le Champenois à terre, son monocle en l'air la bouche fendue, le nez aplati, l'œil au beurre noir, seize années de dur labeur dans un étrange culbutis, deux aides ramassant les débris de tant de gloire pour les placer sur un brancard, et en premier plan, M. Allyn Taschereau, le regard satisfait, le sourire aux lèvres, disant aux amis: Ce n'est rien, Messieurs, que l'étonnement d'un raffut!

Voilà ce que raconte la lettre du Champenois à tous ceux qui savent la lire.

Mais elle dit plus encore. Elle contient la précieuse admission que M. d'Hellencourt a le premier, voulu recourir à la force brutale pour répondre aux arguments de son interlocuteur.

Il a voulu jouer au poing. "Francs de naissance et canadien de son plein gré", il a cru qu'il pouvait réduire M. Allyn Taschereau au silence en le frappant. Il a été payé argent comptant.

Sa figure, mise en compote, est maintenant jolie à contempler!

Avez-vous jamais vu quel qu'un de plus malchanceux que ce Champenois de malheur?

M. Prévost poursuit M. Asselin au criminel, et, seul, M. d'Hellencourt attrappe une condamnation pour mépris de cour.

Une mente avinée, soudoyée, excitée par les écrits incendiaires du "Soleil", fait pleuvoir une grêle de pierres sur M. Bourassa et ses amis, et c'est le Champenois qui récolte, pour lui-même et pour son seul profit, la plus jolie récolte qu'un français de naissance et canadien de son plein gré ait jamais reçue sur cette terre d'Amérique.

"Justice immanente!" dirait M. Turgeon, toujours solennel.

Pas chanceux, tout de même, pas veineux ce protégé que M. Laurier a imposé à sa bonne ville de Québec.

La petite histoire fantaisiste que raconte, en pleurant M. d'Hellencourt pour expliquer sa parfaite déconfiture, est un tissu de mensonges.

Mais ne soyons pas trop exigeants.

Celui que M. Laffamme a désigné d'une manière si pittoresque comme un mousquetaire quelconque, n'est pas maître de la peur, et il était encore sous l'influence de ce sentiment, quand il a écrit et publié la plus étrange des lettres.

Il n'en est pas d'ailleurs à son premier mensonge.

Et celui-ci ne sera certainement pas le dernier.

Tout de même, quelles que soient les dispositions pour l'avenir, le Champenois voudra bien recevoir nos compliments de condoléances.

Nous sommes adversaires, mais cela ne nous empêche pas de saluer le courage malheureux.

Notes Politiques

Par un ordre en conseil, l'Hon. S. W. McInnis, secrétaire provincial, vient d'être fait ministre de l'Éducation. Ce département, ou le sait, avait été jusqu'ici attribué au procureur général.

On s'accorde maintenant à croire que le Parlement fédéral sera convoqué à l'automne. La dissolution des Chambres, en mars, peut-être!

AVIS

L'on écrit d'Albi en Provence (B. du Rhône) France, demandant des renseignements au sujet de M. Louis Sibour, autrefois de Gap Hautes Alpes, France. L'information demandée l'est au sujet du partage de la succession de feu M. Sibour son père. Pour plus amples informations s'adresser au secrétaire de Monseigneur l'Archevêque.

UNE IMPORTANTE PROPRIÉTÉ A CHARBON

Fyer & Co., au No. 315 - Ratisse Kennedy, Avenue du Portage. Agents financiers ont reçu le rapport suivant sur l'état et la condition financière de la "British Columbia Amalgamated Coal Company."

Le 23 février 1907 la compagnie ait à son crédit, à la Banque Nationale des Marchands de Portcelance, \$33,794.70.

Ce printemps la compagnie a acheté un appareil à miner (appelé The Sullivan Diamond drill) avec une chaudière et un engin dans le but de pousser plus avant l'exploitation de la terre et d'y percer des ouvertures afin de déterminer l'endroit le plus avantageux pour en retirer le minerai et d'en faire le commerce sur une grande échelle. La chaudière est maintenant sur les lieux et les travaux sur les propriétés de la Vallée Nicola sont commencés et se continueront jusqu'à ce que l'une des quatre propriétés tenues et gérées par la compagnie soit complètement équipée et mise sur une base productive lobue but nous croyons sera atteint dans l'espace de six à huit mois.

La compagnie s'assura récemment d'un cultivateur de la Vallée Nicola, une option sur deux mille acres de terre situés tout près de la ligne du chemin de fer du Canadian Pacific (The Nicola Branch) près de la Ville de Coultée et jusqu'au centre de la Vallée Nicola. Selon le rapport de notre ingénieur ce terrain possède de en abondance du charbon (bitumineux) de première qualité qui a été mis en exposition à "Coal Gully" près de Coultée. Je considère cette acquisition, avec celle de 17,500 acres que nous tenons déjà, de la plus grande importance pour la compagnie comme cela nous permettra d'enfoncer les piliers dans la terre et de se préparer pour en produire le charbon dans un mois ou deux.

L'ingénieur déclara aux directeurs de la compagnie en Oregon que la terre sera suffisamment ouverte avant Noël pour en retirer le charbon et le transporter sur la propriété ci-haut mentionnée il y a 2 000 acres de minerai de charbon sur "Ten-mile Creek" et on croit que ces deux mille acres pourront fournir du charbon aussi longtemps que durera la vie des propriétaires actuels, quelque soit l'étendue de la production.

Le prix des parts du trésor de la compagnie est encore actuellement 25 cents la part, mais on croit qu'il y aura une avance sur ce prix dès qu'on aura atteint la

The Canadian Bank of Commerce

BUREAU PRINCIPAL: TORONTO

ÉTABLI EN 1867

B. E. WALKER, Président.
ALEX. LAIRD, Gérant Général.
A. H. IRELAND, Surintendant des Succursales.

Capital payé, - \$10,000,000
Fond de réserve, \$5,000,000
Actif, - \$113,000,000

Succursales dans toutes les parties du Canada, des États-Unis et de l'Angleterre

TRANSACTION PAR LA MALLE

On peut transiger, au moyen de la malle, avec n'importe quelle succursale de la banque. Les dépôts peuvent être faits et retirés par la malle. On donne une grande attention aux comptes des déposants qui ne résident pas en ville.

Succursale, Norwood, Man., W. H. SWITZER, Gerant.

La Pureté d'abord

Nous n'employons que ce qu'il y a de réellement supérieur. Le choix des ingrédients est fait par un des associés.

L'excellence du lager Lemp est grandement due à cela. Mais la popularité du lager Lemp dans les familles, s'accroît surtout en raison de sa pureté absolue.

La pureté, dans la bière, n'est pas aussi évidente que d'autres qualités et cela en augmente le coût. Aussi est-ce chose assez rare.

Mais qu'importe une bonne bière si elle n'est pure? Si elle est malsaine? Si elle cause de la bile?

Demandez la bière embouteillée à la brasserie.

L'on substitue quelquefois de la bière commune à la Lemp.

Gare aux contrefaçons. Lemp est universellement renommée comme étant une bière pure.

Lemps Lager!!!

La Bière pâle par excellence.

La Cie Richard-Beliveau, Ltee.

Sole Agents et Distributeurs.

330 Rue Main

Phone 5762, 5763

Winnipeg, Man.

première veine de charbon. La perspective de succès est certainement grande et ne pourrait être plus encourageante.

Le C. P. R. a bâti et complète une ligne de chemin de fer à partir du Pont Spence jusqu'au Lac Nicola où il circule des trains journaliers.

Ce chemin de fer est à peu près un mille et demi des quatre sections des terres à charbon, en possession de la compagnie, et qui sont situées sur "Cold Water River."

Le chemin de fer "Great Northern" n'a pas encore atteint le district de charbon, mais est à bâtir sa ligne dans le champ de charbon aussi rapidement qu'il est possible de le faire par les moyens de l'argent et du labeur.

Lorsqu'il aura été bâti et complété jusqu'à Coultée, il traversera un espace d'à peu près sept milles nos propriétés sur "Cold Water River." On prétend aussi que le Pacifique Canadien construisait une ligne, de Coultée à "Cold Water River," à partir de n'importe quelle mine en opération, toutes les fois qu'elles seront prêtes à transporter leurs produits, mais il est clair que si notre compagnie n'avait pas le choix de deux mille acres de terre possédant une quantité inépuisable de charbon de 1re qualité, nous ne serions pas obligés d'attendre que la compagnie du chemin de fer bâtit cette embranchement.

Le tout respectueusement soumis.

(Signé) S. ANDREW HARTMAN, Directeur et Agent Financier.

1er Juillet 1907.

Nous avons en ce moment, à Saint-Boniface, la visite de M. Uldéric Tremblay, jeune journaliste de Montréal. M. Tremblay est bien connu dans le monde politique et littéraire canadien par son talent de plume et par la bonne inspiration de ses écrits; à la Défense, de Chicoutimi, et au Journal, de Montréal, il a bien servi la cause religieuse et nationale.

Les compagnies de chemins de fer au Canada éprouvent une certaine difficulté à trouver des employés pour faire fonctionner leurs trains. On donne comme l'une des raisons de cette disette d'hommes le fait qu'un grand nombre de jeunes gens sont séduits par les avantages de l'ouest canadien et, comptant sur leur

propre initiative et leur bonne étoile, préfèrent venir s'établir ici plutôt que de se mettre au service des grandes corporations.

Ville de St-Boniface

OUVREMENT DE RUE

Avis est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de St. Boniface a décidé de faire comme amélioration locale à être payée par taxes spéciales l'ouvrage suivant:

Une rue de vingt pieds de largeur à travers le bloc 11, lot de paroisse 59, plan 116, à partir de la rue Collège jusqu'à la limite Ou et des lots 27 et 4 du dit bloc, de là se dirigeant vers le Nord et prenant les vingt pieds Ouest du dit lot jusqu'à la rue Horace. C. d. d'approximatif, \$312.00.

Dans l'estimation du coût de cette rue le conseil n'a accordé de compensation pour le terrain que pour le lot 2, \$200.00 et lot 4, \$312.00, les frais de défrichage et de remplacement des bâtiments, clôture etc., ainsi que le nivellement font partie du coût total de cet ouvrage.

La Ville émettra des déclarations d'amélioration locale jusqu'à un montant suffisant pour se procurer une somme d'argent égale au coût du dit ouvrage et collectera et prélèvera, au moyen des taxes de franchise égales et uniformes sur les propriétés ayant front ou aboutissant à la rue, jusqu'à un montant suffisant pour payer l'intérêt et élever un fonds d'amortissement pour éteindre les dites déclarations en vingt années, l'intérêt devant être calculé à 4 pour cent par an sur la dette créée et sur les placements du fond d'amortissement.

Et à moins que dans un mois à compter de la publication de cet avis les propriétaires de la propriété réelle affectée, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété, ne pétitionnent le Conseil de la Ville de St. Boniface pour la cessation de l'ouvrage et le paiement du coût, la dite Ville de St. Boniface pourra, sans autre avis, procéder à faire exécuter le dit ouvrage, à acquiescer le terrain nécessaire pour ouvrir la dite rue, et à prélever des taxes spéciales de franchise comme dit ci-dessus, la première cotisation devant se faire pour l'année 1908.

St. Boniface 9 Août, 1907.

J. B. Côté, Sec. Trésorier.

Soumissions pour bois de chauffage

Des soumissions scellées, adressées au sous-secrétaire, et marquées "Soumissions pour Bois de Chauffage" seront reçues au département des Travaux Publics, bûches du Parlement, Winnipeg, jusqu'à midi, mercredi le 28 août, 1907, pour fournir 800 cordes d'épave rouge sèche, coupée vert.

Pour être délivré en telles quantités qui seront indiquées dans les bûches suivantes:

Bûches du Gouvernement, Winnipeg, La Cité et la prison, Winnipeg.

Le bois doit avoir quatre pieds de long et au moins trois pouces de diamètre.

Un chèque marqué pour 10%, du montant de la soumission doit accompagner, et sera confiné pour le Gouvernement du Manitoba, dans le cas où le soumissionnaire accepterait, refusant ou négligeant d'accepter, en cas de refus, ou l'ayant fait, s'en accorderait pas les conditions. La soumission la plus basse ou une soumission quelconque ne sera pas nécessairement acceptée.

R. ROGERS, Ministre des Travaux Publics, Winnipeg, 12 août, 1907.

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—Madame votre Louard a ouvert une maison de pension, rue Maconn.

—M. le baron de Galambert vient de partir pour un long voyage en France.

—L'hon. Juge Prévost est en promenade dans sa famille depuis quelques jours.

—Madame Bernier, recevra demain soir, jeudi, de huit heures et demie à onze heures.

—Chambres garnies à louer, s'adresser à Madame E. Paradis 169 avenue Provencher.

—M. le docteur Dubuc a déménagé son bureau à sa résidence au No 81 Avenue Provencher.

—Le G. P. R. fait construire à Lethbridge, Alta., un pont qui coûtera la bagatelle de \$1,500,000!

—On demande une bonne pour enfants; s'adresser à Madame K. J. O'Sullivan, rue St. Jean Baptiste.

—M. Pierre Gosselin est arrivé samedi dernier d'un voyage de six semaines dans la Province de Québec et les États-Unis.

—Le "Catholic Club" a donné un joli pique-nique à Winnipeg Beach, mercredi dernier. Beaucoup de monde et beaucoup de plaisir.

—Quelqu'un désire connaître l'adresse de M. Edmond Hardy, autrefois de Fannystelle, pour affaire importante. S'adresser au "Manitoba".

—M. Fletcher, le sous-ministre de l'Éducation, est assez gravement malade; M. Fletcher est un rude travailleur, qui s'est fatigué à la besogne.

—Nos félicitations bien cordiales à nos confrères l'Ami du Foyer et l'Ami du Foyer qui ont commencé leur troisième année d'existence avec le mois d'août.

—Demain, fête de l'Assomption, les élèves du collège, anciens et actuels, sont invités à faire la sainte communion à 7 30 a. m., dans la chapelle du collège.

—Aujourd'hui, entre midi et deux heures, les journalistes anglais actuellement en excursion dans l'Ouest canadien ont été les hôtes du Canadian Club à Winnipeg.

—M. P. E. Beauchamp part ce soir pour l'Irlande où il va chercher le fameux Robinson, accusé de détournement à Winnipeg. Nous souhaitons bon voyage à notre ami.

—Le Telegram publiait samedi un grand supplément consacré à Fort William. Fort William deviendra avant bien longtemps une grande et belle ville, tout l'indique clairement.

—M. Joseph Burke, du bureau provincial de l'immigration, craint pour cet automne la rareté de la main-d'œuvre qui aide généralement à nos cultivateurs à faire leur récolte.

—M. Louis Lafranchise est arrivé vendredi dernier d'un voyage de quelques jours à Ottawa, où il a assisté aux funérailles de son père. Nous offrons nos sympathies à M. Lafranchise.

—Ceux qui avaient des parts dans la York County Loan Co'y, seront peut-être curieux d'apprendre qu'on va probablement déclarer un dividende de 20 par cent au 17 septembre prochain.

—M. et madame T. Berry ont donné une jolie Tombola sur la terrasse de leur résidence, rue Eugénie, mercredi soir. Cette Tombola était au profit d'une œuvre de charité; eils a rapporté une forte recette.

—M. Laurent Comeault, de Sabrevois, R. A., père du R. M. Comeault. O. M. I., est en visite au Manitoba depuis une semaine. Il a rencontré ici plusieurs anciens amis qui tous ont été enchantés de le voir.

—Vendredi dernier, un français, M. Henri Lahousse s'est fait frapper par la foudre en voyageant à pied dans la prairie, près de Manor, Sask. M. Lahousse était au Canada depuis quatre mois. Il a été transporté à l'hôpital de Saint-Boniface. Il guérira, mais il faudra probablement lui amputer les doigts des pieds. M. Lahousse n'a que vingt-six ans.

—Bill Miner, le bandit qui, on s'en souvient, avait dévalisé un train du C. P. R. à Kamloops, C. A., dans les Montagnes Rocheuses, en mai 1906, vient de s'évader du pénitencier de New Westminster, où on le tenait renfermé pour la vie. Toute la police provinciale de la Colombie anglaise, trente-cinq gardes du pénitencier, pourvus de limiers sont à la poursuite du criminel. Les chiens limiers ont fait un travail intéressant pour le public, mais peu satisfaisant pour

la justice; on a communiqué le fait de Miner à un de ces animaux en lui apportant du poisson en guise de récompense.

—M. Roger Goulet a fait très joliment agrandir sa résidence, rue Maconn. L'ouvrage est à peu près terminé, et la maison a belle apparence; c'est monsieur Goulet Cinq-Mars qui avait en main ce contrat.

—Monsieur et madame Emile Jean, de Norwood, célébraient jeudi leurs noces de bois. Il y a eu à leur résidence, ce soir-là, jolies réceptions d'amis et de connaissances. Nos félicitations à monsieur et à madame Jean.

—Nous avons à annoncer la mort de monsieur Adrien Carrière, de St. Vital. M. Carrière est mort jeudi, après une courte maladie; il avait soixante-huit ans. Il a été enterré à St-Norbert, samedi matin. Nos condoléances à sa famille.

—Un échelon de Portage-la-Prairie a annoncé, jeudi, qu'il proposerait à la prochaine séance du conseil, une motion destinée à empêcher les enfants au-dessous de 16 ans de sortir après neuf heures du soir. Ce serait le Curfew by law.

—L'hon. A. C. La Rivière a passé quelques jours à Saint-Boniface, chez son fils M. Alex. La Rivière, rue Dumoulin. Il doit retourner ce soir à Montréal. M. Alex. La Rivière qui va représenter l'A. C. B. M. dans un congrès, quitte aussi pour l'Est avec sa famille.

—Son Honneur le Maire Bertrand est parti hier pour Port Arthur où il représentera la ville au congrès des municipalités canadiennes. Il était accompagné de Madame Hébert, sa fille, avec laquelle il se rendra jusqu'à l'Est d'Ontario, et dans la province de Québec.

—Les opérateurs télégraphistes de Chicago sont en grève depuis samedi. Prétexte de la grève: heures de travail trop longues, salaires trop bas, bureaux malins. Le commerce américain a déjà souffert gravement de cette inactivité du télégraphe; le Canada même y fera des pertes.

—La tempête de samedi soir a causé des dégâts considérables à St-Norbert. Plusieurs maisons ont été détruites par le vent, entre autres celle de M. Champagne qui a été complètement réduite en miettes. Un enfant fut enlevé, avec son berceau et il ne fut retrouvé que plusieurs heures après à cent pas plus loin. Un jeune garçon se promena dans les airs perché sur le pignon de la maison et fut déposé dans un champ, le jeune homme fut assez ahuri de l'aventure mais ne reçut aucun mal. Il n'y a eu

By-Law No. 264

A By-Law of the Rural Municipality of Ritchot to authorize the submission to the proper ratepayers of By-Law No. 1 of the School District of St. François de Sales, Number 975.

WHEREAS the Trustees of the School District of St. François de Sales, Number 975, have passed a By-Law number 1 authorizing the borrowing upon the credit of the said School District of the sum of sixteen hundred dollars and the leasing of a building for the purpose of erecting a school house.

AND WHEREAS the said Trustees, pursuant to the provisions of "The Public Schools Act," have requested the Council of this Municipality to submit the said By-Law to the ratepayers to be voted on in the manner provided in and by "The Municipal Act" with regard to By-Laws authorizing the creation of debts.

NOW THEREFORE the Council of the Rural Municipality of Ritchot enacts as follows:

(1) THAT the said By-Law shall be submitted to be voted on by the persons entitled to vote thereon.

(2) THAT the voting on said By-Law shall take place on Thursday the Fifth day of September, A.D. 1907, between the hours of nine o'clock in the forenoon and five o'clock in the afternoon of said day at the following place at the residence of Cyrille Marchand:

(3) THAT the Returning Officer for taking the votes at said place shall be as follows: G. Trémeau, of St. Norbert, Clerk of the Municipality of Ritchot, Secretary and Treasurer of said Municipality.

(4) THAT the Secretary-Treasurer of this Municipality shall cause to be published in "Le Manitoba" a public notice in three successive issues thereof, the last of which shall be published at least one week prior to the voting on said By-Law, and shall post up in four of the most public places in the said School District, a notice signed by him setting forth concisely the objects of the said By-Law and naming the hour, day and place or places fixed for taking the votes for or against the said By-Law.

(5) THAT the head of the said Municipality shall at St. Norbert on the Fourth day of September, A.D. 1907, appoint in writing signed by him two persons to attend at the final summing up of the votes and one person to attend at each polling place on behalf of the persons interested in and desirous of promoting the passing of the said By-Law and a like number on behalf of the persons interested in and desirous of opposing the passing of the said By-Law.

(6) THAT the Secretary-Treasurer of the said Municipality shall at St. Norbert on the Sixth day of September, A.D. 1907, at the hour of Ten o'clock in the forenoon sum up the number of votes given for and against the said By-Law.

DONE and passed in Council at St. Adolphe this 5th day of August, A.D. 1907.

(Signed) "LOUIS VOIRIOT," Chairman.

G. T. LANDRY, Sec.-Treasurer.



AGENTS POUR LA
FAMEUSE MACHINE
A ÉCREMER
LA NATIONALE
La meilleure
La plus simple
La moins dispendieuse.
La plus facile à opérer.

aucune perte de vie, mais plusieurs personnes ont été légèrement blessées. Nous offrons nos sympathies à toutes les familles éprouvées et en particulier à M. et Mde Champagne.

—Le convent de Ste Anne est en ce moment à préparer un local pour une sixième classe dont MM. les commissaires veulent bien doter leur arrondissement; avantage immense pour les élèves du convent; toutes les classes en bénéficient, les degrés de même capacité se trouvant plus faciles à réunir. La réouverture des classes est fixée au 28 courant, avec présente et cordiale invitation d'arriver dès

le premier jour. Récompense et succès s'en suivent.

—La Compagnie des Tramways ne pourrait-elle pas, sans beaucoup d'inconvénient, nous fournir un char ouvert pour la belle saison de l'été? Ce serait une grande commodité pour le public et une addition dans les revenus de la compagnie, car le nombre est considérable de ceux qui se promèneraient le soir pour le simple plaisir de la chose.

—On en est venu aux coups d'une partie de football, sur le terrain de l'Exposition vendredi. Le sport est populaire à Winnipeg; mais il faudra renoncer

aux voies de faits même quand il y a divergence d'opinion entre les joueurs, si l'on veut que le public continue sa faveur à ces amusements.

—Les Doukhobors qui sont passés ici il y a une dizaine de jours, tels les Israélites à la recherche de la contrée ruisselante de lait et de miel, étaient rendus à Tyndal samedi. On croit que ces visionnaires ne pousseront pas leur "sainte" aventure plus loin qu'à Whitemouth. Quelle belle immigration en vérité que ces gens du fin fond de la Russie! Et voilà que les dépêches annoncent une nouvelle cohorte de ces hommes!

—Un beau jour, je me suis aperçue que je n'étais pas faite de fer et j'ai eu recours à vos bons conseils.

Après avoir pris dix boîtes de vos Pilules Rouges, mes faiblesses ont cessé, les étourdissements ont disparu et je suis parfaitement guérie, je suis grosse et grasse et je ne me ressens plus d'aucun malaise.

Je vous autorise à faire part de ma guérison et j'espère que mon exemple servira aux femmes et aux jeunes filles qui souffrent comme j'ai souffert.

Votre toute dévouée,
Mme STEPHANIE LARUE,
17, Prospect St., Spencer, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES:

Adressez-vous par lettre ou personnellement, au No 274, rue Saint-Denis, si vous désirez avoir des conseils. Les Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine vous donneront, tout à fait gratuitement les informations nécessaires pour l'emploi des Pilules Rouges et vous indiqueront un autre traitement si votre maladie le requiert.

DEFIEZ-VOUS.— Les Pilules Rouges sont toujours vendues en boîtes de 50 Pilules. Chaque boîte est recouverte d'une étiquette imprimée en rouge sur du papier blanc. Les Pilules Rouges, que les marchands vous vendent à l'once, au 100 ou à 25c la boîte, ne sont pas les nôtres; ce sont des imitations, car jamais nos Pilules Rouges ne sont vendues de cette manière.

Ces charlatans qui se font appeler docteurs, passant par les campagnes, allant de maison en maison, se disant envoyés par la Cie Chimique Franco-Américaine, sont des imposteurs toujours, car jamais nos Médecins ne sortent de leurs bureaux de consultations pour soigner les femmes malades.

Si votre marchand n'a pas les Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine, envoyez-nous 50c pour une boîte ou \$2.50 pour six boîtes, ayant bien soin de faire enregistrer votre lettre contenant l'argent, et vous recevrez par le retour de la malle, les véritables Pilules Rouges.

Adressez toutes vos lettres: CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274, rue Saint-Denis, Montréal.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours.

Les Pilules Rouges sont justement le remède qui répond au cas de Madame S. Larue, comme à celui de toutes les femmes qui ont trop travaillé, qui se sentent épuisées par un travail trop pénible.

Elle a pris des Pilules Rouges et ces pilules l'ont guérie.

Voilà son histoire dans toute sa simplicité. Y a-t-il une femme au monde qui consentirait dans ces conditions, à endurer les tortures de l'infatigable, les souffrances de la faiblesse corporelle, quand elle a devant elle cet exemple éclatant, cette leçon contenue dans cette lettre si complète et d'un accent de sincérité si évident et palpable.

Voilà une brave et vaillante canadienne qui travaillait à la manufacture et, avant d'aller à son atelier, à sept heures du matin, faire une dure journée, elle se levait, en été, à trois heures du matin, pour faire déjà la valeur d'une demi-journée d'ouvrage.

Cela n'a qu'un temps!

Un beau jour elle s'est vue clouée, incapable de se mouvoir, de se bouger, suivant l'expression populaire, "elle avait usé la chandelle par les deux bouts".

Mais, et c'est là qu'elle a prouvé qu'elle était de bonne race canadienne, qu'elle était intelligente et vraiment brave, elle ne s'est pas laissée abattre.

Elle a compris que la science pouvait réparer ce que le travail avait usé; elle a compris qu'il y avait moyen de remettre en marche l'organisme humain, comme on répare la machine qu'un effort trop continu a mise momentanément hors de service, elle a demandé aux Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine leur concours

